

1John

1:1 **Ο** **ΗΝ** **ΑΠ** **ΑΡΧΗΣ** **Ο** **ΑΚΗΚΟΑΜΕΝ** **Ο** **ΕΩΡΑΚΑΜΕΝ** **ΤΟΙΣ**
 ho En ap archEs ho akEkoamen o ho heOrakamen tois
 G3739 G2258 G575 G746 G3739 G191 G3739 G3708 G3588
 pr Acc Sg n vi Impf vxx 3 Sg Prep n_ Gen Sg f pr Acc Sg n vi 2Perf Act 1 Pl Att pr Acc Sg n vi Perf Act 1 Pl Att t_ Dat Pl m
WHICH **WAS** **FROM** **ORIGINAL** **WHICH** **WE-HAVE-HEARD** **WHICH** **WE-HAVE-SEEN** **TO-THE**

1. That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked upon, and our hands have handled, of the Word of life;

ΟΦΘΑΛΜΟΙΣ **ΗΜΩΝ** **Ο** **ΕΘΕΑΣΑΜΕΘΑ** **ΚΑΙ** **ΔΙ** **ΧΕΙΡΕΣ** **ΗΜΩΝ** **ΕΨΗΛΑΦΗΣΑΝ**
 ophthalmois hEmOn ho etheasametha kai hai cheires hEmOn epsElaphEsan
 G3788 G2257 G3739 G2300 G2532 G3588 G5495 G2257 G5584
 n_ Dat Pl m pp 1 Gen Pl pr Acc Sg n vi Aor midD 1 Pl Conj t_ Nom Pl f n_ Nom Pl f pp 1 Gen Pl vi Aor Act 3 Pl
VIEWers **OF-US** **WHICH** **WE-gaze** **AND** **THE** **HANDS** **OF-US** **STROKE-TOUCH**
 eyes handle

ΠΕΡΙ **ΤΟΥ** **ΛΟΓΟΥ** **ΤΗΣ** **ΖΩΗΣ**
 peri tou logou tEs zOEs
 G4012 G3588 G3056 G3588 G2222
 Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f
ABOUT **THE** **saying** **OF-THE** **LIFE**
 concerning word

1:2 **ΚΑΙ** **Η** **ΖΩΗ** **ΕΦΑΝΕΡΩΘΗ** **ΚΑΙ** **ΕΩΡΑΚΑΜΕΝ** **ΚΑΙ** **ΜΑΡΤΥΡΟΥΜΕΝ** **ΚΑΙ**
 kai hE zOE ephanerOthE kai heOrakamen kai marturoumen kai kai
 G2532 G3588 G2222 G5319 G3708 G2532 G3140 G3140 G2532
 Conj t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f vi Aor Pas 3 Sg Conj vi Perf Act 1 Pl Att Conj vi Pres Act 1 Pl Conj
AND **THE** **LIFE** **WAS-made-APPEAR** **AND** **WE-HAVE-SEEN** **AND** **WE-ARE-witnessING** **AND**
 was-manifested are-testifying

2 (For the life was manifested, and we have seen [it], and bear witness, and shew unto you that eternal life, which was with the Father, and was manifested unto us;)

ΑΠΑΓΓΕΛΛΟΜΕΝ **ΥΜΙΝ** **ΤΗΝ** **ΖΩΗΝ** **ΤΗΝ** **ΑΙΩΝΙΟΝ** **ΗΤΙΣ** **ΗΝ**
 apaggellomen humin tEn zOEn tEn aiOnion hEtis hEn
 G518 G5213 G3588 G2222 G3588 G166 G3748 G2258
 vi Pres Act 1 Pl pp 2 Dat Pl t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f t_ Acc Sg f a_ Acc Sg f pr Nom Sg f vi Impf vxx 3 Sg
WE-ARE-FROM-MESSAGING **to-YOU(P)** **THE** **LIFE** **THE** **eonian** **WHICH-ANY** **WAS**
 are-reporting to-ye which^{any}

ΠΡΟΣ **ΤΟΝ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΚΑΙ** **ΕΦΑΝΕΡΩΘΗ** **ΗΜΙΝ**
 pros ton patera kai ephanerOthE hEmin
 G4314 G3588 G3962 G2532 G5319 G2254
 Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj vi Aor Pas 3 Sg pp 1 Dat Pl
TOWARD **THE** **FATHER** **AND** **WAS-made-APPEAR** **to-US**
 was-manifested

1:3 **Ο** **ΕΩΡΑΚΑΜΕΝ** **ΚΑΙ** **ΑΚΗΚΟΑΜΕΝ** **ΑΠΑΓΓΕΛΛΟΜΕΝ** **ΥΜΙΝ** **ΙΝΑ** **ΚΑΙ**
 ho heOrakamen kai akEkoamen apaggellomen humin hina kai kai
 G3739 G3708 G2532 G191 G518 G5213 G2443 G2532
 pr Acc Sg n vi Perf Act 1 Pl Att Conj vi 2Perf Act 1 Pl Att vi Pres Act 1 Pl pp 2 Dat Pl Conj
WHICH **WE-HAVE-SEEN** **AND** **WE-HAVE-HEARD** **WE-ARE-FROM-MESSAGING** **to-YOU(P)** **THAT** **AND**
 have-heard we-are-reporting also

3 That which we have seen and heard declare we unto you, that ye also may have fellowship with us: and truly our fellowship [is] with the Father, and with his Son Jesus Christ.

ΥΜΕΙΣ **ΚΟΙΝΩΝΙΑΝ** **ΕΧΗΤΕ** **ΜΕΘ** **ΗΜΩΝ** **ΚΑΙ** **Η** **ΚΟΙΝΩΝΙΑ** **ΔΕ** **Η**
 humeis koinOnian echEte meth hEmOn kai hE koinOnia de hE
 G5210 G2842 G2192 G3326 G2257 G2532 G3588 G2842 G1161 G3588
 pp 2 Nom Pl n_ Acc Sg f vs Pres Act 2 Pl Prep pp 1 Gen Pl Conj t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f Conj t_ Nom Sg f
YOU(P) **communion** **MAY-BE-HAVING** **WITH** **US** **AND** **THE** **communion** **YET** **THE**
 ye fellowship

ΗΜΕΤΕΡΑ **ΜΕΤΑ** **ΤΟΥ** **ΠΑΤΡΟΣ** **ΚΑΙ** **ΜΕΤΑ** **ΤΟΥ** **ΥΙΟΥ** **ΑΥΤΟΥ** **ΙΗΣΟΥ**
 hEmetera meta tou patros kai meta tou huiou autou iEsou
 G2251 G3326 G3588 G3962 G2532 G3326 G3588 G5207 G846 G2424
 ps 1 Nom Pl Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Conj Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp Gen Sg m n_ Gen Sg m
OUR-more **WITH** **THE** **FATHER** **AND** **WITH** **THE** **SON** **OF-Him** **JESUS**
 our(emph.)

ΧΡΙΣΤΟΥ
 christou
 G5547
 n_ Gen Sg m
ANointed
 Christ

1:4 **ΚΑΙ** **ΤΑΥΤΑ** **ΓΡΑΦΟΜΕΝ** **ΥΜΙΝ** **ΙΝΑ** **Η** **ΧΑΡΑ** **ΥΜΩΝ** **Η**
 kai tauta graphomen humin hina hE chara humOn hE
 G2532 G5023 G1125 G5213 G2443 G3588 G5479 G5216 G5600
 Conj pd Acc Pl n vi Pres Act 1 Pl pp 2 Dat Pl Conj t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f pp 2 Gen Pl vs Pres vxx 3 Sg
AND **these** **WE-ARE-WRITING** **to-YOU(P)** **THAT** **THE** **JOY** **OF-YOU(P)** **MAY-BE**

4 And these things write we unto you, that your joy may be full.

ΠΕΠΛΗΡΩΜΕΝΗ
 peplErOmenE
 G4137
 vp Perf Pas Nom Sg f
HAVING-been-FILLED

1:5 **ΚΑΙ** **ΑΥΤΗ** **ΕΣΤΙΝ** **Η** **ΑΓΓΕΛΙΑ** **ΗΝ** **ΑΚΗΚΟΑΜΕΝ** **ΑΠ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ**
 kai autE estin hE aggelia hEn akEkoamen ap autou kai
 G2532 G3778 G2076 G3588 G31 G3739 G191 G575 G846 G2532
 Conj pd Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f pr Acc Sg f vi 2Perf Act 1 Pl Att Prep pp Gen Sg m Conj
AND **this** **IS** **THE** **MESSAGE** **WHICH** **WE-HAVE-HEARD** **FROM** **Him** **AND**

5. This then is the message which we have heard of him, and declare unto you, that God is light, and in him is no darkness at all.

ΑΝΑΓΓΕΛΛΟΜΕΝ **ΥΜΙΝ** **ΟΤΙ** **Ο** **ΘΕΟΣ** **ΦΩΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΚΑΙ** **ΣΚΟΤΙΑ**
 anagellomen humin hoti ho theos phOs estin kai skotia
 G312 G5213 G3754 G3588 G2316 G5457 G2076 G2532 G4653
 vi Pres Act 1 Pl pp 2 Dat Pl Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m n_ Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg Conj n_ Nom Sg f
WE-ARE-UP-MESSAGING **to-YOU(P)** **that** **THE** **God** **LIGHT** **IS** **AND** **DARKness**
 are-informing ye

ΕΝ **ΑΥΤΩ** **ΟΥΚ** **ΕΣΤΙΝ** **ΟΥΔΕΜΙΑ**
 en autO ouk estin oudemia
 G1722 G846 G3756 G2076 G3762
 Prep pp Dat Sg m Part Neg vi Pres vxx 3 Sg a_ Nom Sg f
IN **Him** **NOT** **IS** **NOT-YET-ONE**
 nothing

1:6 **ΕΑΝ** **ΕΙΠΩΜΕΝ** **ΟΤΙ** **ΚΟΙΝΩΝΙΑΝ** **ΕΧΟΜΕΝ** **ΜΕΤ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΕΝ**
 ean eipOmen hoti koinOnian echomen met autou kai en
 G1437 G2036 G3754 G2842 G2192 G3326 G846 G2532 G1722
 Cond vs 2Aor Act 1 Pl Conj n_ Acc Sg f vi Pres Act 1 Pl Prep pp Gen Sg m Conj Prep
IF-EVER **WE-MAY-BE-sayING** **that** **communion** **WE-ARE-HAVING** **WITH** **Him** **AND** **IN**

6 If we say that we have fellowship with him, and walk in darkness, we lie, and do not the truth:

ΤΩ **ΣΚΟΤΕΙ** **ΠΕΡΙΠΑΤΩΜΕΝ** **ΨΕΥΔΟΜΕΘΑ** **ΚΑΙ** **ΟΥ** **ΠΟΙΟΥΜΕΝ** **ΤΗΝ**
 tO skotei peripatOmen pseudometha kai ou poioumen tEn
 G3588 G4655 G4043 G5574 G2532 G3756 G4160 G3588
 t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n vs Pres Act 1 Pl vi Pres mid/pas 1 Pl Conj Part Neg vi Pres Act 1 Pl t_ Acc Sg f
THE **DARKness** **WE-MAY-BE-ABOUT-TREADING** **WE-ARE-FALSifyING** **AND** **NOT** **WE-ARE-DOING** **THE**
 may-be-walking we-are-lying are-doing

ΑΛΗΘΕΙΑΝ
 alEtheian
 G225
 n_ Acc Sg f
TRUTH

1:7 **ΕΑΝ** **ΔΕ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΦΩΤΙ** **ΠΕΡΙΠΑΤΩΜΕΝ** **ΩΣ** **ΑΥΤΟΣ** **ΕΣΤΙΝ**
 ean de en tO phOti peripatOmen hOs autos estin
 G1437 G1161 G1722 G3588 G5457 G4043 G5613 G846 G2076
 Cond Conj Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n vs Pres Act 1 Pl Adv pp Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg
IF-EVER **YET** **IN** **THE** **LIGHT** **WE-MAY-BE-ABOUT-TREADING** **AS** **He** **IS**

7 But if we walk in the light, as he is in the light, we have fellowship one with another, and the blood of Jesus Christ his Son cleanseth us from all sin.

ΕΝ **ΤΩ** **ΦΩΤΙ** **ΚΟΙΝΩΝΙΑΝ** **ΕΧΟΜΕΝ** **ΜΕΤ** **ΑΛΛΗΛΩΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟ** **ΑΙΜΑ**
 en tO phOti koinOnian echomen met allElOn kai to haima
 G1722 G3588 G5457 G2842 G2192 G3326 G240 G2532 G3588 G129
 Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n n_ Acc Sg f vi Pres Act 1 Pl Prep pc Gen Pl m Conj t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n
IN **THE** **LIGHT** **communion** **WE-ARE-HAVING** **WITH** **one-another** **AND** **THE** **BLOOD**

ΙΗΣΟΥ **ΧΡΙΣΤΟΥ** **ΤΟΥ** **ΥΙΟΥ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΘΑΡΙΖΕΙ** **ΗΜΑΣ** **ΑΠΟ** **ΠΑΣΧ**
 iEsou christou tou uiou autou katharizei hEmas apo pasEs
 G2424 G5547 G3588 G5207 G846 G2511 G2248 G575 G3956
 n_ Gen Sg m n_ Gen Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp Gen Sg m vi Pres Act 3 Sg pp 1 Acc Pl Prep a_ Gen Sg f
OF-JESUS **ANointed** **THE** **SON** **OF-Him** **IS-cleansING** **US** **FROM** **EVERY**
 Christ

ΑΜΑΡΤΙΑΣ
 hamartias
 G266
 n_ Gen Sg f
missing
sin

1:8 **ΕΑΝ** **ΕΙΠΩΜΕΝ** **ΟΤΙ** **ΑΜΑΡΤΙΑΝ** **ΟΥΚ** **ΕΧΟΜΕΝ** **ΕΑΥΤΟΥΣ** **ΠΛΑΝΩΜΕΝ**
 ean eipOmen hoti hamartian ouk echomen heautous planOmen
 G1437 G2036 G2842 G266 G2192 G1438 G4105
 Cond vs 2Aor Act 1 Pl Conj n_ Acc Sg f Part Neg vi Pres Act 1 Pl pf 3 Acc Pl m vi Pres Act 1 Pl
IF-EVER **WE-MAY-BE-sayING** **that** **missing** **NOT** **WE-ARE-HAVING** **selves** **WE-ARE-STRAYING**
 sin ourselves we-are-deceiving

8. If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.

ΚΑΙ **Η** **ΑΛΗΘΕΙΑ** **ΟΥΚ** **ΕΣΤΙΝ** **ΕΝ** **ΗΜΙΝ**
 kai hE alEtheia ouk estin en hEmin
 G2532 G3588 G225 G3756 G2076 G1722 G2254
 Conj t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f Part Neg vi Pres vxx 3 Sg Prep pp 1 Dat Pl
AND **THE** **TRUTH** **NOT** **IS** **IN** **US**

1:9 **ΕΑΝ** **ΟΜΟΛΟΓΩΜΕΝ** **ΤΑΣ** **ΑΜΑΡΤΙΑΣ** **ΗΜΩΝ** **ΠΙΣΤΟC** **ΕΣΤΙΝ** **ΚΑΙ**
 ean omologOmen tas hamartias hEmOn pistos estin kai
 G1437 G3670 G3588 G266 G2257 G4103 G2076 G2532
 Cond vs Pres Act 1 Pl t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f pp 1 Gen Pl a_ Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg Conj
IF-EVER **WE-MAY-BE-avowING** **THE** **misses** **OF-US** **BELIEVing** **He-IS** **AND**
 sins faithful

9 If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us [our] sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

ΔΙΚΑΙΟΣ dikaios G1342 a_Nom Sg m JUST	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΑΦΗ aphE G863 vs 2Aor Act 3 Sg he-MAY-BE-FROM-LETTING he-may-be-pardoning	HMIN hEmin G2254 pp 1 Dat Pl to-US us	ΤΑΣ tas G3588 t_Acc Pl f THE	ΑΜΑΡΤΙΑΣ hamartias G266 n_Acc Pl f misses sins	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΑΘΑΡΙΣΗ katharisE G2511 vs Aor Act 3 Sg SHOULD-BE-cleansING
---	--	--	--	--	---	--	--

ΗΜΑΣ hEmas G2248 pp 1 Acc Pl US	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΠΑΣΗΣ pasEs G3956 a_Gen Sg f EVERY all	ΑΔΙΚΙΑΣ adikias G93 n_Gen Sg f UN-JUSTness injustice
---	--	---	---

1:10	ΕΑΝ ean G1437 Conj IF-EVER	ΕΙΠΩΜΕΝ eipOmen G2036 vs 2Aor Act 1 Pl WE-MAY-BE-saying	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT	ΗΜΑΡΤΗΚΑΜΕΝ hEmartEkamen G264 vi Perf Act 1 Pl WE-HAVE-missED we-have-sinned	ΨΕΥΣΤΗΝ pseustEn G5583 n_Acc Sg m FALSifier liar	ΠΟΙΟΥΜΕΝ poioumen G4160 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-making	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	10 If we say that we have not sinned, we make him a liar, and his word is not in us.
------	--	---	--	---	---	---	--	--	--

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΛΟΓΟΣ logos G3056 n_Nom Sg m saying word	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΕΝ en G1722 Prep IN	HMIN hEmin G2254 pp 1 Dat Pl US
--	---	---	---	--	---	---	---